

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0007/2007

25.1.2007

*

BETÄNKANDE

om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS))

Budgetkontrollutskottet

Föredragande: Ingeborg Gräßle och Borut Pahor

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

| | Sida |
|--|-------------|
| FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION..... | 5 |
| ÄRENDETS GÅNG..... | 43 |

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om utkastet till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget
(SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (SEK(2006)0866),
 - med beaktande av att kommissionen har hört parlamentet genom en skrivelse av den 4 juli 2006, i enlighet med det uttalande¹ som antogs under medlingsförfarandet före antagandet av budgetförordningen angående artikel 183 i denna (C6-0231/2006),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0007/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1

SKÄL 15

(15) För att säkra en vederbörlig skötsel av den gemensamma centrala databasen över uteslutna ekonomiska aktörer bör man fastställa de viktigare praktiska formerna för användningen av databasen.

(15) För att säkra en vederbörlig skötsel av den gemensamma centrala databasen över uteslutna ekonomiska aktörer bör man fastställa de viktigare praktiska formerna för användningen av databasen. ***Efter samråd med Europeiska datatillsynsmannen skall adekvata normer för uppgiftsskydd***

¹ ...

tillämpas.

Motivering

Ändringen är en följd av ändringsförslaget till artikel 134a.

Ändringsförslag 2

ARTIKEL 1, LED 1

Artikel 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Rättsakter som innehåller regler om genomförandet av den allmänna budgeten

(Artikel 2 i budgetförordningen)

Kommissionen skall årligen i det preliminära budgetförslaget aktualisera informationen om de rättsakter som avses i artikel 2 i budgetförordningen.”

Rättsakter som innehåller regler om genomförandet av den allmänna budgeten

(Artiklarna 2 och 49 i budgetförordningen)

Kommissionen skall årligen i det preliminära budgetförslaget aktualisera informationen om de rättsakter som avses i artikel 2 i budgetförordningen.

I utkastet till en rättsakt skall tydligt anges de bestämmelser som innehåller undantag eller avvikelser från budgetförordningen och/eller dess genomförandebestämmelser genom att de relevanta bestämmelserna uttryckligen omnämns i den sista punkten i den föreslagna rättsaktens motivering som skall tillhandahållas budgetmyndigheten.

Motivering

Rättslig/teknisk justering av ett redan befintligt ändringsförslag.

Ändringsförslag 3

ARTIKEL 1, LED 12

Artikel 17 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Artikel 17

utgår

Regler för beräkningen av tidsfrister och procentsatser vid överföringar

(Artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen)

1. De tidsfrister som fastställs i artikel 24 i budgetförordningen och som skall vara tillämpliga för de beslut om överföringar som avses i artikel 22.1 och artikel 23.1 b

och c i budgetförordningen skall anses börja löpa den dag budgetmyndigheten underrättades av institutionen om den planerade överföringen.

2. Beräkningen av de procentsatser som avses i artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen skall göras vid begäran om överföring och med beaktande av tillgängliga anslag i budgeten, inklusive ändringsbudgetar.

3. När de procentgränser som anges i artiklarna 22 och 23 i budgetförordningen beräknas skall hänsyn tas till summan av de överföringar som skall göras under den rubrik varifrån överföringen sker, efter justering för tidigare överföringar. Det belopp som motsvarar de överföringar som den berörda institutionen kan göra självständigt utan beslut från budgetmyndigheten skall inte beaktas.”

Motivering

Bibehåller Europaparlamentets rättigheter som en av budgetmyndighetens två grenar.

Ändringsförslag 4

ARTIKEL 1, LED 13A (nytt)

Artikel 21, punkt 1, led h (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(13a) I artikel 21.1 skall led h ersättas med följande:

”h) Vilka finansiella medel, personalresurser och andra administrativa resurser som krävs, enligt principen om sund ekonomisk förvaltning, särskilt kostnadseffektivitet.”

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att klargöra det faktum att kostnadseffektiviteten är en del av principen om sund ekonomisk förvaltning.

Ändringsförslag 5

ARTIKEL 1, LED 13B (nytt)

Artikel 21, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(13b) Artikel 21.2 skall ersättas med följande:

”2. I förslaget skall de praktiska arrangemangen för övervakning, rapportering och utvärdering anges och då skall vederbörlig hänsyn tas till de respektive ansvarsskyldigheterna på samtliga regerings- och förvaltningsnivåer som kommer att medverka i genomförandet av det föreslagna programmet eller den föreslagna verksamheten. När så är möjligt och lämpligt skall förslaget i förväg ange delmål om vilka rapporter skall inlämnas, och då skall hänsyn tas till syftet med programmet eller verksamheten och de steg som krävs för dess genomförande.”

Motivering

Rapporteringskyldigheterna skall främst knytas till fullföljandet av en viss etapp inom det enskilda programmet eller den enskilda verksamheten. I syfte att uppnå bästa möjliga tydlighet och för att minska den administrativa bördan för de rapporterade enheterna, skall dessa delmål identifieras och fastställas i samband med att programmet eller verksamheten utformas.

Ändringsförslag 6

ARTIKEL 1, LED 13C (nytt)

Artikel 21, punkt 3, leden a och b (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(13c) I artikel 21.3 skall led a och b ersättas med följande:

”a) Fleråriga program skall utvärderas löpande med bestämda intervall och enligt ett tidsschema som gör det möjligt att ta hänsyn till resultaten av utvärderingen när beslut skall fattas om huruvida programmet skall förlängas, läggas om eller avbrytas. När så är möjligt och lämpligt skall utvärderingar genomföras närhelst programmet nått ett (i förväg) fastställt eller definierbart delmål.

b) Verksamheter som finansieras på årsbasis skall utvärderas minst en gång vart sjätte år. När så är möjligt och

lämpligt skall utvärderingar genomföras närhelst programmet nått ett (i förväg) fastställt eller definierbart delmål.”

Motivering

Se föregående ändringsförslag.

Ändringsförslag 7
ARTIKEL 1, LED 16
Artikel 23a, rubriken (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Definition av effektiv och ändamålsenlig
intern kontroll
(Artikel 30a.1 i budgetförordningen)

Definition av effektiv och ändamålsenlig
intern kontroll
(Artikel 28a.1 i budgetförordningen)

Motivering

Teknisk justering.

Ändringsförslag 8
ARTIKEL 1, LED 16
Artikel 23a, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

2. En effektiv intern kontroll skall grundas på följande beståndsdelar:

a) Införande av strategier för hantering och kontroll av risker genom överenskommelse mellan kontrollkedjans för ändamålet bäst lämpade aktörer, ***med en avvägning mellan kostnad och kontrollfördelar och en kontrollnivå som överensstämmer med en tolererbar risk, samt med hänsyn tagen till den förvaltningsform som tillämpas.***

b) Tillgång till kontrollresultaten för alla vederbörande aktörer som ingår i kontrollkedjan.

c) Tillämpning av korrigerande åtgärder i ett lämpligt skede, inklusive påföljder med en tillräcklig avskräckande effekt.

d) En ***förvaltningsförklaring på lämplig nivå som garanterar att de system som införts ger en rimlig säkerhet vad gäller de underliggande transaktionernas***

2. En effektiv intern kontroll skall grundas på följande beståndsdelar:

a) Införande av strategier för hantering och kontroll av risker genom överenskommelse mellan kontrollkedjans för ändamålet bäst lämpade aktörer.

b) Tillgång till kontrollresultaten för alla vederbörande aktörer som ingår i kontrollkedjan.

c) Tillämpning av korrigerande åtgärder i ett lämpligt skede, inklusive påföljder med en tillräcklig avskräckande effekt.

d) En ***tydlig och otvetydig lagstiftning för program och verksamheter.***

laglighet och korrekthet.

da) Avskaffande av flerfaldiga kontroller.

db) Principen om att förbättra kontrollernas kostnads-nyttoförhållande.

Formuleringen under punkt da skall garantera att då de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet redan har fastställts av en institution inom den offentliga sektorn (inledande granskning), skall ytterligare granskningar av samma enhet i princip inte genomföras inom samma område under ett år efter att slutsatserna från den inledande granskningen lämnats.

Motivering

I syfte att förbättra granskningarnas effektivitet och för att använda befintliga granskningsresurser på bästa sätt, skall dubbla granskningar av samma områden av olika granskningsinstitutioner undvikas.

Ändringsförslag 9

ARTIKEL 1, LED 17A (nytt)

Artikel 25a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(17a) Följande skall införas som artikel 25a:

”Artikel 25a

Information om budgetanmärkningar

(Artikel 33, artikel 46.1 g och artikel 49 i budgetförordningen)

I kommissionens verksamhetsförklaringar, som avses i artikel 33 i budgetförordningen, skall, oaktat bestämmelserna i artikel 49 i budgetförordningen, resultaten redovisas av åtgärder som vidtagits med anledning av budgetanmärkningarna (artikel 46.1 g i budgetförordningen).”

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att förbättra jämförelsen mellan den politiska vilja som uttrycks i parlamentets anmärkningar om budgeten och det faktiska genomförandet

(uppföljningsinformation), med beaktande av att en grundrättsakt är nödvändig för budgetgenomförandet.

Ändringsförslag 10
ARTIKEL 1, LED 22A (nytt)
Artikel 35a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(22a) Följande skall införas som artikel 35a:

”Artikel 35a

Åtgärder för att förbättra en konsekvent tolkning av sektorspecifik lagstiftning

(Artikel 53 b i budgetförordningen)

Kommissionen skall sammanställa ett register över organ som är ansvariga för kontroller på första och andra nivån under sektorsspecifika förordningar. I syfte att uppnå en konsekvent tolkning av EU:s strukturlagstiftning inom unionen, skall kommissionen besvara förfrågningar och offentliggöra exempel på bästa metod samt publicera riktlinjer för tolkningen av lagstiftningen.”

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att förbättra EU:s ekonomiska resultat vid förvaltning tillsammans med medlemsstaterna, en fråga som regelbundet kritiserats av Europeiska revisionsrätten.

Ändringsförslag 11
ARTIKEL 1, LED 32
Artikel 43, punkt 2, led ca (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ca) Internationella naturvårdsunionen.

Motivering

Tillägget av IUCN begärdes av parlamentet i resolutionen om omarbetningen av genomförandebestämmelserna av den 1 juni 2006 (se ändringsförslag 1).

Ändringsförslag 12
ARTIKEL 1, LED 32A (ny)
Artikel 43a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(32a) Följande skall införas som artikel 43a:

”Artikel 43a

Information om uppgiftsöverföring

I varje meddelande i samband med offentliga upphandlingar, bidrag eller strukturfonderna skall potentiella bidragsmottagare, anbudssökande och anbudsgivare upplysas om att deras personuppgifter, i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen, kan överföras till internrevisionsavdelningar, Europeiska revisionsrätten, instansen för finansiella oegentligheter och/eller till Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) eller till andra institutioner eller organ som är behöriga inom områdena för revision eller undersökning.”

Motivering

Ändringsförslaget återspeglar de uttalanden som gjorts av Europeiska datatillsynsmannen. Aktörerna skall vara medvetna om att, i syfte att tillvarata gemenskapens ekonomiska intressen, kan deras uppgifter överlämnas till revisionsorganen.

Ändringsförslag 13

ARTIKEL 1, LED 33A (nytt)

Artikel 48, leden e och ea (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(33a) I artikel 48 skall led e ersättas med följande:

”e) Att identifiera och förebygga förvaltningsrisker som främst men inte enbart är knutna till verkställandet av kontrakt för längre tid (över tre år).

ea) Att garantera att principen om sund ekonomisk förvaltning följs genom att det installeras system som sörjer för en regelbunden uppföljning av långsiktiga åtaganden.”

Motivering

Den regelbundna granskningen av kontrakt för längre tid (exempelvis hyreskontrakt för fastigheter) är nödvändig för att utvärdera om den underliggande transaktionen är ekonomiskt sund.

Ändringsförslag 14
ARTIKEL 1, LED 33B (nytt)
Artikel 49, stycke 3 (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(33b) I artikel 49 skall följande stycke läggas till:

”Kommissionen skall med jämna mellanrum utvärdera behovet av fortsatt lagring av personuppgifter.”

Motivering

Personuppgifter skall enbart lagras så länge som det är nödvändigt.

Ändringsförslag 15
ARTIKEL 1, LED 34A (nytt)
Artikel 59, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(34a) Artikel 59.1 skall ersättas med följande:

”1. Räkenskapsföraren får, om det är nödvändigt för förvaltningen av likvida medel, bara öppna bankkonton i institutionens namn i finansinstitut eller centralbanker. I vederbörligen motiverade undantagsfall, får konton öppnas i andra valutor än euro.

Konton för både inkomster och utgifter får bara öppnas för att användas vid budgetgenomförandet.

Samtliga konton, inbegripet förskottskonton, måste upptas i en bilaga till kommissionens rapporter om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen. I bilagan skall saldot anges för dessa konton vid budgetårets början och slut liksom en kort beskrivning av orsaken till varför kontot öppnades och varför det bibehålls.

Räkenskapsföraren skall med lämpliga medel tillse att konton som inte längre används omedelbart avslutas.”

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att klarlägga ansvaret och förutsättningarna för att öppna och bibehålla gemenskapens konton.

Ändringsförslag 16
ARTIKEL 1, LED 36A (ny)
Artikel 73, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(36a) Artikel 73.1 skall ersättas med följande:

”1. Om en utanordnare anser att ett beslut som han eller hon måste rätta sig efter strider mot gällande bestämmelser eller mot principen för en sund ekonomisk förvaltning, särskilt därför att det är oförenligt med nivån på de anslagna medlen, skall han eller hon skriftligen underrätta den myndighet som delegerat eller vidaredelegerat befogenheten. Om den delegerande myndigheten inom rimlig tid skriftligen bekräftar beslutet och tydligt anger de aspekter som kritiserats av den som tilldelats befogenheten genom delegering eller vidaredelegering befrias den sistnämnde från ansvar. Han eller hon skall då verkställa beslutet, utom då det uppenbarligen är olagligt, i vilket fall han eller hon omedelbart skall hänskjuta ärendet till den delegerande myndighetens närmast överordnade i enlighet med artikel 21a i tjänsteföreskrifterna¹.”

¹ Förordning nr 31 (EEG), 11 (EAEG), EGT 45, 14.6.1962, s. 1385. Förordning senast ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 2104/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 7).

Motivering

Bestämmelsen bör göras förenlig med de generella bestämmelserna i tjänsteförordningen,

som ger rätt att till en högre överordnad anföra besvär mot en instruktion. Formuleringen "säkerhetsnormer" tillämpas för bestämmelser för arbetsmiljön när det gäller hälsa och säkerhet. Den situation som den tidigare nämnda artikeln skall tillämpas för ger dock inte upphov till ett tänkbart scenario i vilket en utanordnares agerande skulle kunna utgöra ett sådant brott mot arbetsmiljönormer.

Ändringsförslag 17
ARTIKEL 1, LED 38

Artikel 75 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Artikel 75

Instans för finansiella oegentligheter

(Artiklarna 60.6 och 66.4 i
budgetförordningen)

1. De fall av finansiella oegentligheter som avses i artikel 74 skall av tillsättningsmyndigheten hänskjutas till instansen för yttrande i enlighet med artikel 66.4 andra stycket i budgetförordningen.

En delegerad utanordnare får hänskjuta ett ärende till instansen om han bedömer att en finansiell oegentlighet har begåtts.”

Instansen skall avge ett yttrande där den bedömer huruvida oegentligheter som avses i artikel 74 har förekommit, hur allvarliga de är och vilka konsekvenser de kan få. Om instansens undersökning visar att det ärende som hänvisats till den är ett fall för OLAF, skall den översända ärendet till tillsättningsmyndigheten utan dröjsmål och omedelbart underrätta OLAF om detta.

Om instansen underrättas direkt om en fråga av en anställd i enlighet med artikel 60.6 i budgetförordningen, skall den överlämna ärendet till tillsättningsmyndigheten och underrätta den anställde om detta. Tillsättningsmyndigheten kan begära den

”Artikel 75

Instans för finansiella oegentligheter

(Artiklarna 60.6 och 66.4 i
budgetförordningen)

1. De fall av finansiella oegentligheter som avses i artikel 74 skall av tillsättningsmyndigheten hänskjutas till instansen för yttrande i enlighet med artikel 66.4 andra stycket i budgetförordningen.

En delegerad utanordnare får hänskjuta ett ärende till instansen om han bedömer att en finansiell oegentlighet har begåtts.”

Varje finansiell aktör får hänvisa ett ärende till instansen om denne bedömer att en finansiell oegentlighet har begåtts och att denne har anledning att tro att denne är ansvarsskyldig.

Instansen skall avge ett yttrande där den bedömer huruvida oegentligheter som avses i artikel 74 har förekommit, hur allvarliga de är och vilka konsekvenser de kan få. Om instansens undersökning visar att det ärende som hänvisats till den är ett fall för OLAF, skall den översända ärendet till tillsättningsmyndigheten utan dröjsmål och omedelbart underrätta OLAF om detta.

Om instansen underrättas direkt om en fråga av en anställd i enlighet med artikel 60.6 i budgetförordningen, skall den överlämna ärendet till tillsättningsmyndigheten och underrätta den anställde om detta. Tillsättningsmyndigheten kan begära den

särskilda instansens yttrande i ärendet.

2. Institutionen eller, om det rör sig om en gemensam instans, de deltagande institutionerna skall med utgångspunkt i den egna interna organisationen, ange hur instansen skall fungera samt sättas samman, vilket skall inkludera en utomstående person som besitter de kvalifikationer och den sakkunskap som krävs.”

särskilda instansens yttrande i ärendet.

1a. Då instansen anser att ingen oegentlighet begåtts, skall den i sitt yttrande införa att det inte finns några grunder för ansvarsskyldighet för de personer som berörs av detta yttrande.

2. Institutionen eller, om det rör sig om en gemensam instans, de deltagande institutionerna skall med utgångspunkt i den egna interna organisationen, ange hur instansen skall fungera samt sättas samman, vilket skall inkludera en utomstående person som besitter de kvalifikationer och den sakkunskap som krävs.”

Motivering

Beslutet angående ansvarsskyldigheten för en finansiell aktör bör formaliseras. Finansiella aktörer bör ha möjlighet att försvara sig själva mot omotiverade anklagelser genom ett beslut i instansen.

Ändringsförslag 18

ARTIKEL 1, LED 40A (nytt)

Artikel 81, punkt 2a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40a) I artikel 81 skall följande punkt 2a läggas till:

”2a. Då det årliga sammanlagda beloppet för en gäldenärs skuld inte överstiger 200 EUR, skall ett betalningskrav i allmänhet inte utfärdas.

Förfallna belopp för vilka preskriptionstiden är tillämplig, skall inte inkluderas i det sammanlagda beloppet.”

Motivering

Ytterligare klargörande av ett befintligt ändringsförslag som ger kommissionen större flexibilitet.

Ändringsförslag 19

ARTIKEL 1, LED 40B (nytt)

Artikel 81, punkt 2b (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40b) I artikel 81 skall följande punkt 2b läggas till:

”2b. Varje institutions räkenskapsförare skall upprätta ett register över belopp som skall återkrävas, i vilket fordringarna grupperas i enlighet med datumet då de förfallit till betalning. Denne skall översända denna förteckning till kommissionens räkenskapsförare.

Kommissionens räkenskapsförare skall sammanställa en konsoliderad förteckning som visar de belopp som skall återkrävas per räkenskapsförare och datum då de förfallit till betalning. Förteckningen skall som bilaga bifogas kommissionens rapporter om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen.”

Motivering

Teknisk justering av formuleringen.

Ändringsförslag 20

ARTIKEL 1, LED 40C (nytt)

Artikel 81, punkt 2c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(40c) I artikel 81 skall följande punkt 2c läggas till:

”2c. Kommissionen skall upprätta en förteckning över fordringar med namn på samtliga gäldenärer när det gäller gemenskapsmedel och beloppet för fordran, där gäldenären beordrats att betala enligt en dom som är lagakraftvunnen och där ingen eller en obetydlig betalning gjorts under året efter att domen förkunnats. Den skall offentliggöras, dock med beaktande av gällande lagstiftning för uppgiftsskydd.”

Motivering

Klargörande av befintligt ändringsförslag som syftar till offentliggörande av gäldenärer som inte uppfyller sina skyldigheter.

Ändringsförslag 21

ARTIKEL 1, LED 41A (nytt)

(41a) I artikel 84 skall följande punkt 2a läggas till:

”2a. Om medlemsstaterna eller andra institutioner genomför inkasseringsförfaranden för gemenskapens räkning, får gemenskapsbudgeten användas för att ersätta kostnader i samband med dessa förfaranden, i de fall då kostnaden inte bärs av den försumlige gäldenären.

Kostnaden för inkassering som genomförs av tredje man skall fastställas två gånger om året av kommissionens räkenskapsförare och vara beroende av, och gradvis ökas i förhållande till, beloppet som skall indrivas.”

Motivering

Kostnaden för inkasseringen bör bäras av den enhet som slutligen drar nytta av densamma, särskilt där kostnaden för inkasseringen slutligen inte bärs av den försumlige gäldenären. Detta har redan begärts av parlamentet i det ursprungliga betänkandet av den 15 mars (se ändringsförslag 71).

Ändringsförslag 22 ARTIKEL 1, LED 43

Artikel 85c, punkt 4 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

4. Rättsliga åtgärder med anledning av en fordran som avses i punkt 1 skall leda till ett avbrott i preskriptionstiden, ***vilket även skall gälla talan som väcks vid en domstol som senare förklarar att den inte är behörig i ärendet.*** Den nya preskriptionstiden på fem år skall inte börja löpa förrän en lagakraftvunnen dom har meddelats eller om samma parter har nått samförstånd om samma ärende genom utomrättslig tvistlösning.

4. Rättsliga åtgärder med anledning av en fordran som avses i punkt 1 skall leda till ett avbrott i preskriptionstiden. Den nya preskriptionstiden på fem år skall inte börja löpa förrän en lagakraftvunnen dom har meddelats eller om samma parter har nått samförstånd om samma ärende genom utomrättslig tvistlösning.

Motivering

Målsägaren skall ha ansvaret för att fastställa om domstolen är behörig i ärendet.

Ändringsförslag 23
ARTIKEL 1, LED 43

Artikel 85c, punkterna 6a, 6b och 6c (nya) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

6a. Om fordran är resultatet av en uppsåtlig skada på gemenskapernas intressen, skall preskriptionstiden börja löpa tidigast det datum som skadan och den rättsliga grunden för och nivån för ersättningsanspråket faktiskt och rättsligen fastställs och registreras av den institution som är berättigad till ersättning.

6b. Om flera gäldenärer är solidariskt ansvariga och om preskriptionstiden avbryts för en av dem skall detta preskriptionsavbrott tillämpas även på de andra gäldenärerna.

6c. Oaktat punkt 1 skall betalningskrav inte utställas efter att den preskriptionstid löpt ut som för dessa ändamål skall inledas i och med utgången av det år under vilket betalningen eller, i händelse av förskottsbetalningar eller delbetalningar, den slutliga betalningen gjordes.

Motivering

I artikel 85 c punkt 6 klarläggs att den gäldenär som avsiktligt skadar gemenskapens ekonomiska intressen bara i undantagsfall kan förlita sig på att skyddas av preskription. Dessutom och för att förbättra rättssäkerheten skall preskriptionstiden synkroniseras för flera gäldenärer som är solidariskt ansvariga. Detta har redan begärts av parlamentet i det ursprungliga betänkandet av den 15 mars (se ändringsförslag 72). Denna ändring syftar till att förstärka rättssäkerheten.

Ändringsförslag 24
ARTIKEL 1, LED 46A (nytt)

Artikel 97, stycke 3a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(46a) I artikel 97 skall följande punkt 3a läggas till:

”3a. Kontrollbeslutet skall fattas inom sex veckor efter att utanordnaren fått de styrkande handlingarna. Efter att denna tidsfrist löpt ut, skall utanordnaren

informera fordringsägaren skriftligen eller elektroniskt om orsakerna till förseningen och ange ett preliminärt datum för ett beslut.”

Motivering

Påskyndande av förfaranden.

Ändringsförslag 25
ARTIKEL 1, LED 46B (nytt)
Artikel 104, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(46b) Artikel 104.1 skall ersättas med följande:

”1. Belopp som avser förhandsfinansiering skall, även i de fall då utbetalningen är uppdelad i flera delar, betalas ut antingen med kontraktet, överenskommelsen, beslutet eller grundrättsakten som stöd, eller med stöd av styrkande handlingar genom vilka det kan bekräftas att den finansierade åtgärden är förenlig med villkoren i kontraktet eller överenskommelsen i fråga. Delbetalningar och slutbetalningar skall ske på grundval av styrkande handlingar som visar att de finansierade åtgärderna genomförts enligt villkoren i det kontrakt eller den överenskommelse som slutits med mottagaren, eller i beslutet som gäller mottagaren eller i enlighet med grundrättsakten.

Om datumet för förhandsfinansiering eller delbetalning fastställts i de ovannämnda instrumenten, eller om mottagaren lämnat in all dokumentation som behövs för att genomföra de nödvändiga kontrollerna, skall det inte krävas en ytterligare begäran från mottagaren för att det överenskomna beloppet skall betalas ut.

I dessa fall skall standardkontrakten föreskriva automatisk utbetalning vid föreskrivna betalningsdatum eller, där så är lämpligt, då all föreskriven

dokumentation inlämnats.”

Motivering

Denna ändring syftar till att minska den administrativa bördan. Detta har redan begärts av parlamentet i det ursprungliga betänkandet av den 15 mars (se ändringsförslag 74).

Ändringsförslag 26

ARTIKEL 1, LED 47A (nytt)

Artikel 106 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(47a) Artikel 106 skall ersättas med följande:

”1. Det utestående beloppet skall betalas inom 45 kalenderdagar från den dag då en godkänd begäran om betalning registrerades av den behöriga avdelningen hos utanordnaren. Med betalningsdag avses det datum då institutionens konto debiteras.

En begäran om betalning skall inte anses som godkänd om en eller flera nödvändiga uppgifter saknas.

Om en eller flera nödvändiga uppgifter saknas för en begäran om betalning, skall utanordnaren informera fordringsägaren inom 30 kalenderdagar från det datum då begäran om betalning ursprungligen mottogs. Denna information skall innehålla en beskrivning av samtliga brister.

2. Den tidsfrist som anges i punkt 1 skall dock vara 30 kalenderdagar om det gäller betalningar inom kontrakt om leverans av varor eller tjänster, såvida inget annat anges i kontraktet i fråga. I händelse av förhandlade förfaranden och kontrakt av lågt värde, skall rabatter vid snabb betalning utnyttjas där så är möjligt.

3. För de kontrakt, bidragsöverenskommelser och beslut där betalning endast kan ske om en rapport eller ett intyg har godkänts skall de tidsfrister som avses i punkterna 1 och 2 först börja löpa när rapporten eller intyget

i fråga har godkänts. Mottagaren skall utan dröjsmål informeras.

Denna tidsfrist för godkännande får inte överstiga:

a) 20 kalenderdagar för enkla kontrakt om tillhandahållande av varor och tjänster,

b) 45 kalenderdagar för övriga kontrakt och överenskommelser om bidrag, och

c) 60 kalenderdagar för kontrakt i vilka det tekniska arbete som tillhandahålls är särskilt svårt att utvärdera.

Hur som helst skall mottagaren i de ursprungliga meddelandena om upphandling respektive ansökningsomgång informeras om möjligheten att betalningarna kan bli försenade på grund av godkännandet.

Den behörige utanordnaren skall informera mottagaren genom ett formellt dokument om en eventuell förlängning av perioden för godkännande av rapporten eller intyget.

Den behörige utanordnaren får besluta att en enda tidsfrist skall tillämpas för godkännandet av rapporten eller intyget och betalningarna. Denna enda tidsfrist får inte överstiga de sammanlagda tillämpliga perioderna för godkännande av rapporten eller intyget och för betalningarna.

4. Den behörige utanordnaren kan förlänga tidsfristen för betalning när som helst under den period som anges i punkt 1 om denne informerar fordringsägarna om att det begärda beloppet inte kan betalas på grund av att det inte är utestående eller att relevanta styrkande handlingar saknas. Om den behörige utanordnaren får kännedom om uppgifter som kan tyda på att vissa utgifter som angivits i begäran om utbetalning inte berättigar till medel från gemenskapen, får han förlänga

betalningsfristen på så sätt att kompletterande kontroller kan utföras, inklusive kontroller på platsen, för att fastställa om de aktuella utgifterna berättigar till utbetalning. Utanordnaren skall i dessa fall snarast möjligt underrätta betalningsmottagaren och ange orsakerna till förseningen.

Tidsfristen för den återstående betalningsperioden skall åter börja löpa från det datum då den korrekt formulerade fakturan först registrerades.

5. När de relevanta tidsfristerna enligt punkt 1 eller 2 har löpt ut, kan fordringsägaren begära ränta enligt följande bestämmelser:

a) Räntesatserna skall vara de som avses i artikel 86.2 första stycket.

b) Ränta skall betalas från den kalenderdag som följer på den dag då betalningsfristen löper ut till och med betalningsdagen.

Bestämmelsen i första stycket är inte tillämplig på medlemsstaterna.

6. Institutionerna skall överlämna en rapport till budgetmyndigheten där det redovisas hur de tidsfrister och bestämmelser om förlängning av dessa tidsfrister som anges i punkterna 1–5 har efterlevts.”

Motivering

Kommissionen skall genomföra förfarandena för betalningar under full insyn och på ett kundinriktat sätt.

Ändringsförslag 27

ARTIKEL 1, LED 47B (nytt)

Artikel 112, punkt 1, stycke 1a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(47b) I artikel 112.1 skall följande stycke införas:

”Internrevisorn skall i synnerhet inrikta sig på om man övergripande följer

principen om sund ekonomisk förvaltning och skall tillse att lämpliga åtgärder har vidtagits för att ständigt förbättra och förstärka tillämpningen av principen samt skall rapportera om detta.”

Motivering

Principen om sund ekonomisk förvaltning är grundläggande för en effektiv och ändamålsenlig förvaltning av den offentliga sektorn. Ändringen syftar till att klargöra internrevisorns ställning i detta hänseende.

Ändringsförslag 28

ARTIKEL 1, LED 50

Artikel 117, punkt 1, stycke 4a (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Bestämmelserna i det fjärde stycket skall efter vederbörliga ändringar tillämpas på långsiktiga hyresavtal för fastigheter vilka skall ses över åtminstone vart sjätte år.

Motivering

Ändringen syftar till att förbättra de ekonomiska resultaten inom fastighetspolitikens område.

Ändringsförslag 29

ARTIKEL 1, LED -54 (nytt)

Artikel 129, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(-54) Artikel 129.3 skall ersättas med följande:

”3. Kontrakt vars värde inte överstiger 7 000 euro får tilldelas även om det bara föreligger ett anbud.”

Motivering

Det nuvarande tröskelvärdet verkar skapa ineffektiva förfaranden och förorsakar en överdriven administrativ börda för små administrativa enheter.

Ändringsförslag 30

ARTIKEL 1, LED 54A (nytt)

Artikel 129, punkt 4a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(54a) I artikel 129 skall följande punkt 4a läggas till:

”4a. Då budgeten genomförs av de politiska grupper i Europaparlamentet eller av enskilda ledamöter av Europaparlamentet, skall, utan att det påverkar tillämpningen av direktivet om offentlig upphandling, avtal tilldelas enligt de förfaranderegler som specificerats av Europaparlamentet.”

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att skapa rättssäkerhet inom området för de politiska grupperna vid parlamentet. De förfaranden som parlamentet fastställer för sina grupper bör vara tillräckligt transparenta och flexibla för att möjliggöra ändamålsenliga och genomförbara upphandlingsregler för grupperna.

Ändringsförslag 31

ARTIKEL 1, LED 58

Artikel 134, punkt 1, stycke 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Med stöd i sin riskbedömning får den upphandlande myndigheten avstå från att kräva den försäkran som avses i första stycket om att de anbudssökande eller anbudsgivarna inte befinner sig i någon av de situationer som avses i artiklarna 93 och 94 för kontrakt vars värde inte överstiger **3 500 euro** i enlighet med vad som anges i artikel 129.3 eller 10 000 euro i enlighet med vad som anges i artiklarna 241.1 sista stycket, 243.1 sista stycket och 245.1 sista stycket.”

”Med stöd i sin riskbedömning får den upphandlande myndigheten avstå från att kräva den försäkran som avses i första stycket om att de anbudssökande eller anbudsgivarna inte befinner sig i någon av de situationer som avses i artiklarna 93 och 94 för kontrakt vars värde inte överstiger **7 000 euro** i enlighet med vad som anges i artikel 129.3 eller 10 000 euro i enlighet med vad som anges i artiklarna 241.1 sista stycket, 243.1 sista stycket och 245.1 sista stycket.”

Motivering

Ändring till följd av ändringsförslag 27.

Ändringsförslag 32

ARTIKEL 1, LED 59

Artikel 134a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

1. Institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och organ som avses i artikel 95.1 och 95.2 i budgetförordningen skall till kommissionen översända uppgifter om den berörda tredje parten som motiverar uteslutningen samt uppgift om hur länge

1. Institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och organ som avses i artikel 95.1 och 95.2 i budgetförordningen skall till kommissionen översända uppgifter om den berörda tredje parten som motiverar uteslutningen samt uppgift om hur länge

uteslutningen skall gälla; informationen skall presenteras enligt en strukturerad mall. De skall också översända information om fysiska personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utföra kontroll hos den anbudssökande eller anbudsgivaren, och som befunnit sig i någon av de situationer som avses i artikel 93, 94, 96.1 b och 96.2 a.

Medlemsstaternas myndigheter skall endast sända in uppgifter om uteslutningar enligt artikel 93.1 a i budgetförordningen när det avser kontrakt som omfattas av direktiv 2004/18/EG.

De skall intyga för kommissionen att uppgifterna i fråga fastställts och översänts i enlighet med reglerna om skydd av personuppgifter, och att den berörda tredje parten underrättats om det faktum att uppgifterna översänts. De skall vid behov uppdatera de uppgifter som sänts in.

2. Enligt gemenskapens regler om behandling av personuppgifter skall kommissionen **regelbundet** och via ett säkerhetsprotokoll lägga fram kontrollerade uppgifter från databasen till personer som särskilt utsetts inom de institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och andra organ som avses i punkt 1.

3. Inmatning av uppgifter om tredje part i databasen och avförande av sådana uppgifter från basen i enlighet med artikel 95.1 i budgetförordningen skall ske efter skriftlig begäran från den behörige utanordnaren till

uteslutningen skall gälla; informationen skall presenteras enligt en strukturerad mall. De skall också översända information om fysiska personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utföra kontroll hos den anbudssökande eller anbudsgivaren, och som befunnit sig i någon av de situationer som avses i artikel 93, 94, 96.1 b och 96.2 a.

De myndigheter som avses i artikel 95.2 i budgetförordningen skall översända den fullständiga texten från lagakraftvunna domslut i vilka svarandena befunnits skyldiga till brottslig verksamhet i den mening som avses i artiklarna 93.1 e och 95 i budgetförordningen. Uppgifterna måste vara fullständiga senast tre månader efter att domslutet vunnit laga kraft.

Artikel 9.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter¹ skall tillämpas.

De skall intyga för kommissionen att uppgifterna i fråga fastställts och översänts i enlighet med reglerna om skydd av personuppgifter, och att den berörda tredje parten underrättats om det faktum att uppgifterna översänts. De skall vid behov uppdatera de uppgifter som sänts in.

2. Enligt gemenskapens regler om behandling av personuppgifter skall kommissionen **varje månad** och via ett säkerhetsprotokoll lägga fram kontrollerade uppgifter från databasen till personer som särskilt utsetts inom de institutioner, genomförandeorgan, myndigheter och andra organ som avses i punkt 1.

3. Inmatning av uppgifter om tredje part i databasen och avförande av sådana uppgifter från basen i enlighet med artikel 95.1 i budgetförordningen skall ske efter skriftlig begäran från den behörige utanordnaren till

kommissionens räkenskapsförare. De administrativa bestämmelserna inom varje institution, genomförandeorgan eller organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen skall innehålla regler om vem som skall utses som behörig utanordnare med ansvar för att begära att uppgifter om tredje part införs i eller avförs från databasen, samt om förfarandet i samband med detta.

4. Efter att ha mottagit ett meddelande som översänts enligt artikel 95.2 första stycket i budgetförordningen skall kommissionens behörige utanordnare med ansvar för programmet eller åtgärden i fråga vidarebefordra det till kommissionens räkenskapsförare för införsel i databasen, efter att ha kontrollerat att den berörda tredje parten är klart definierad och **att** uteslutningens orsaker och varaktighet är angivna.

kommissionens räkenskapsförare. De administrativa bestämmelserna inom varje institution, genomförandeorgan eller organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen skall innehålla regler om vem som skall utses som behörig utanordnare med ansvar för att begära att uppgifter om tredje part införs i eller avförs från databasen, samt om förfarandet i samband med detta.

4. Efter att ha mottagit ett meddelande som översänts enligt artikel 95.2 första stycket i budgetförordningen skall kommissionens behörige utanordnare med ansvar för programmet eller åtgärden i fråga **notera beslutet och** vidarebefordra det till kommissionens räkenskapsförare för införsel i databasen, efter att ha kontrollerat att den berörda tredje parten är klart definierad och **om** uteslutningens orsaker och varaktighet är angivna. **Då information om uteslutningens varaktighet inte översänts, skall utanordnaren fastställa denna i enlighet med artikel 133a.**

Den som införts i databasen har rätt att kontrollera alla lagrade uppgifter och alla upplysningar om sig själv efter att en begäran inlämnats till utanordnaren, om den sistnämnde vid första anblicken påtagligt kan fastställa ett legitimt intresse.

¹ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Motivering

Ändringsförslaget syftar till att ytterligare öka förfarandenas effektivitet och ändamålsenlighet genom att föreskriva att hela domslutet skall översändas. Det återspeglar också de uttalanden som gjorts av Europeiska datatillsynsmannen.

Ändringsförslag 33

ARTIKEL 1, LED 59A (nytt)

Artikel 135, punkt 6, stycke 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(59a) I artikel 135.6 skall stycke 2 ersättas med följande:

”Om den upphandlande myndigheten

beslutar att inte kräva bevis på anbudssökandes eller anbudsgivares finansiella, ekonomiska och tekniska kapacitet samt yrkeskunnande, kan utanordnaren, på grundval av sin riskanalys, besluta att hålla inne förhandsfinansieringen såvida inte en finansiell garanti för ett motsvarande belopp tillhandahålls eller bevis på anbudssökandes eller anbudsgivares finansiella, ekonomiska och tekniska kapacitet samt yrkeskunnande senare läggs fram.”

Motivering

Det obligatoriska kravet att hålla inne med förhandsfinansieringen förefaller alltför strikt i fall då anbudssökande eller anbudsgivare till exempel redan är kända för utanordnaren från tidigare projekt. Detta har redan påpekats av parlamentet i betänkandet om ändringen av budgetförordningen av den 15 mars (se ändringsförslag 86) och av den 1 juni (se ändringsförslag 7).

Ändringsförslag 34

ARTIKEL 1, LED 63

Artikel 149, punkt 3, led b, stycke 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

I vart och ett av fallen skall den upphandlande myndigheten ange skälen till att anbudet eller ansökan inte har godtagits samt tillgängliga rättsmedel.”

I vart och ett av fallen skall den upphandlande myndigheten ange skälen till att anbudet eller ansökan inte har godtagits ***och då ange tillämpliga rättsliga bestämmelser och lämna en detaljerad motivering till beslutet*** samt tillgängliga rättsmedel.”

Motivering

Förbättrad rättssäkerhet för de sökande.

Ändringsförslag 35

ARTIKEL 1, LED 64

Artikel 149a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Artikel 149a
Undertecknande av kontraktet
(Artiklarna 100 och 105 i
budgetförordningen)

(Berör inte den svenska versionen.)

Genomförandet av ett kontrakt skall inte inledas förrän kontraktet har under-tecknats.”

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 36
ARTIKEL 1, LED 64A (nytt)
Artikel 152 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(64a) Artikel 152 skall ersättas med följande:

”En säkerhet skall krävas vid utbetalningar av förhandsfinansiering som överstiger 150 000 euro eller i det fall som avses i artikel 135.6 andra stycket.

Då avtalsparten är ett offentligt organ skall dock den behörige tjänstemannen i allmänhet, efter en riskbedömning, bortse från denna skyldighet.”

Motivering

Risken för insolvens är när det gäller offentliga organ – i allmänhet – mycket liten. Därför skall kravet på en garanti vid förhandsfinansiering snarare vara ett undantag än en regel.

Ändringsförslag 37
ARTIKEL 1, LED 64B (nytt)
Artikel 153, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(64b) Artikel 153.1 skall ersättas med följande:

”1. Syftet med att avbryta genomförandet av ett kontrakt enligt artikel 103 i budgetförordningen är att kontrollera huruvida väsentliga felaktigheter, oegentligheter eller bedrägerier verkligen förekommit. Om misstankarna inte bekräftas skall genomförandet av kontraktet återupptas så snart kontrollen är slutförd. När avbrottet uppgår till mer än sex veckor, skall fordringsägaren informeras skriftligen om orsakerna till

förseningen och om ett preliminärt datum för ett beslut.”

Motivering

För att påskynda förfarandena och göra processen mer användarvänlig och öppen för insyn.

Ändringsförslag 38
ARTIKEL 1, LED 68

Artikel 160c, rubriken och punkt 2a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”Artikel 160c
Särskilda regler
(*Artikel 108.3* i budgetförordningen)

”Artikel 160c
Särskilda regler
(*Artikel 108.2 och 108.3* i budgetförordningen)

2a. Med utgifter under artikel 108.2 a menas utgifter för tidigare ledamöter av Europaparlamentet och deras organisation.

Motivering

Förbättrad insyn i utgifterna. Denna ändring har redan begärts av parlamentet i resolutionen om omarbetningen av budgetförordningen av den 15 mars 2006 (se ändringsförslag 99). Dessutom är den tekniska anpassningen av rubriken till denna bestämmelse en följd av resultatet av förlikningsförfarandet om budgetförordningen.

Ändringsförslag 39
ARTIKEL 1, LED 70, LED A, LED IVA (nytt)
Artikel 164, punkt 1, led i (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

iva) I artikel 164.1 skall led i ersättas med följande:

”i) Bidragmottagarens skyldigheter, bl.a. i fråga om sund ekonomisk förvaltning samt verksamhetsrapporter och ekonomiska rapporter. Närhelst detta är möjligt skall man komma överens om delmål då rapportering skall ske.”

Motivering

Rapporteringskyldigheterna bör inte vara automatiska svar utan bör knytas till de genomförda verksamheterna avseende specifika projekt.

Ändringsförslag 40
ARTIKEL 1, LED 70, LED A, LED IVB (nytt)
Artikel 164, punkt 1, led ja (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ivb) I artikel 164.1 skall följande led ja lägga till:

”ja) Bestämmelser om offentliggörande av hänvisningar till EU-stöd om inte dessa uttryckligen är önskade.”

Motivering

EU-finansiering måste i allmänhet offentliggöras för att visa på unionens flerfaldiga funktioner och för att förbättra allmänhetens uppfattning om Europeiska unionen. Undantag kan göras av säkerhetsskäl, där offentliggörande kan upplevas provokativt och/eller farligt.

Ändringsförslag 41
ARTIKEL 1, LED 70, LED BA (nytt)
Artikel 164, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ba) Artikel 164.3 skall ersättas med följande:

”3. Bidragsöverenskommelserna får inte ändras annat än med skriftliga tilläggsavtal. Tilläggsavtalen får inte syfta eller leda till sådana ändringar av överenskommelserna som kan medföra att beviljandet av bidraget ifrågasätts eller att bidragsmottagarna behandlas olika.

Ändringar i bidragsöverenskommelser får göras om omständigheterna har förändrats och om förändringen av omständigheterna inte förutsågs eller gick att förutse av någon av parterna och om ett oförändrat verkställande av överenskommelsen skulle leda till orimliga följder för en eller flera av parterna eller på annat sätt inverka menligt på kontraktet.”

Motivering

Ändringen syftar till att öka flexibiliteten till exempel i forskningsprogrammen, där man funnit att vissa syften inte kunnat uppfyllas och att medlen borde användas på annat sätt för att utnyttja de resultat som redan uppnåtts under processen i stället för att hela projektet skall gå om intet. Denna ändring har redan begärts av parlamentet i resolutionen om

omarbetningen av genomförandebestämmelserna för budgetförordningen av den 1 juni 2006 (se ändringsförslag 9).

Ändringsförslag 42
ARTIKEL 1, LED 70, LED BB (nytt)
Artikel 164, punkt 3a (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

***bb) I artikel 164 skall punkt 3a läggas till:
”3a. Dessa bestämmelser skall efter
vederbörliga ändringar tillämpas på
bidragsbeslut.”***

Motivering

Anpassning till den nya budgetförordningen.

Ändringsförslag 43
ARTIKEL 1, LED 71A (nytt)
Artikel 165, punkt 3 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

***(71a) Artikel 165.3 skall ersättas med
följande:***

***”3. I händelse av driftsbidrag till organ
vars syfte är av allmänt europeiskt
intresse, skall kommissionen ha rätt att
återkräva den procentandel av den årliga
vinsten som motsvarar gemenskapens
bidrag till driftsbudgeten för de berörda
organen då dessa organ också erhåller
finansiering från offentliga myndigheter
som själva är skyldiga att återkräva den
procentandel av den årliga vinsten som
motsvarar deras bidrag, eller som faktiskt
återkräver en del av eller hela
procentandelen av den årliga vinsten som
motsvarar deras bidrag. Vid uträkningen
av det belopp som skall återkrävas, skall
den procentandel som motsvarar bidrag in
natura till driftsbudgeten inte räknas med.***

***Då vinst har uppkommit och bidrag
lämnats av andra offentliga organ än
bidragsmottagaren och gemenskapen
(bidrag från tredje man), skall
kommissionens återkrav bara uppgå till
den procentandel av överskottet som
motsvarar kommissionens andel av det***

ursprungliga bidraget.”

Motivering

Skulle de andra bidragsgivarna ha skönsmässiga befogenheter att avgöra huruvida de skall återkräva delar av eller hela bidraget, skall det också vara möjligt för kommissionen att avstå från återkrav. Däremot skall återkrav vara obligatoriskt då andra bidragsgivare antingen är skyldiga att kräva tillbaka sina bidrag eller (i händelse av ett skönsmässigt beslut) faktiskt kräver tillbaka desamma. Då flera bidragsgivare bidragit till projekten skall var och en av dem bara ha rätt att återkräva den del av den eventuella vinsten som motsvarar dennes andel av det ursprungliga bidraget.

Ändringsförslag 44

ARTIKEL 1, LED 74, LED B

Artikel 167, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”2. Meddelandena om ansökningsomgångar skall offentliggöras på gemenskapsinstitutionernas webbplats på Internet och eventuellt på andra lämpliga sätt, däribland i Europeiska unionens officiella tidning, så att informationen får så bred spridning som möjligt bland potentiella bidragsmottagare. Eventuella ändringar av innehållet i meddelandena om ansökningsomgångar skall också offentliggöras enligt samma villkor.”

”2. Meddelandena om ansökningsomgångar skall offentliggöras på gemenskapsinstitutionernas webbplats på Internet och eventuellt på andra lämpliga sätt, däribland i Europeiska unionens officiella tidning, så att informationen får så bred spridning som möjligt bland potentiella bidragsmottagare. ***De kan redan offentliggöras året innan verksamheten skall genomföras, under förutsättning att anslag finns tillgängliga följande år.*** Eventuella ändringar av innehållet i meddelandena om ansökningsomgångar skall också offentliggöras enligt samma villkor.

Utanordnarna skall fastställa gemensamma standarder för utarbetandet av handböcker som bland annat används för att fastställa ytterligare detaljerade bestämmelser för användandet av bidraget. Dessa handböcker skall bara ändras om meddelandet om ansökningsomgången ändras.”

Motivering

Ändringen syftar till att påskynda förfarandena och förbättra rättssäkerheten för bidragsmottagarna. Denna ändring har redan begärts av parlamentet i resolutionen om omarbetningen av budgetförordningen av den 15 mars 2006 (se ändringsförslag 106).

Ändringsförslag 45
ARTIKEL 1, LED 75, LED BA (nytt)
Artikel 168, punkt 1, led fa (nytt) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

ba) I artikel 168.1 skall följande led fa läggas till:

”fa) För utgifter avseende samarbete med medierna (tryckta och elektroniska medier, inbegripet radio, video och internet) i den mening som avses i artikel 108.4 i budgetförordningen.”

Motivering

Detaljerade bestämmelser är nödvändiga som ett resultat av införandet av artikel 108.4 i budgetförordningen.

Ändringsförslag 46
ARTIKEL 1, LED 76
Artikel 169 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

Artikel 169 skall ***ändras på*** följande ***sätt***:

Artikel 169 skall ***ersättas med*** följande:

Artikel 169

”Efterhandspublicering av direkt eller indirekt förvaltade medel

(Artiklarna 53, 54, 30.3 och 110.2 i budgetförordningen)

1. Alla bidrag, inklusive återbetalningar (i denna artikel hädanefter hänvisade till som bidrag), som beviljas under ett budgetår skall offentliggöras på EU-institutionernas webbplats på internet inom sex månader efter utgången av det budgetår under vilket de tilldelats.

Informationen kan också offentliggöras på andra lämpliga sätt, bl.a. i Europeiska unionens officiella tidning.

Kommissionens räkenskapsförare skall fastställa gemensamma standarder för tryckt och/eller elektronisk information av uppgifter enligt punkt 2 (publiceringstandarder för bidragsmottagare). Dessa standarder skall i synnerhet sörja för tydliga, begripliga och lätt lokalisbara uppgifter.

Användning av interaktiva databaser och grafiska illustrationer skall uppmuntras i synnerhet då jämförelser kan dras mellan flera uppsättningar av uppgifter.

Standarderna skall också innehålla standarder för elektronisk överföring av uppgifter.

I allmänhet skall dessa standarder ses över i samband med översynen av budgetförordningen (artikel 184 i budgetförordningen).

1a. I de fall då förvaltningen delegerats till de organ som avses i artikel 54 i budgetförordningen, skall hänvisning ske åtminstone till den webbplats på internet där informationen finns, om den inte offentliggörs direkt på EU-institutionernas webbplats på internet. De organ som det hänvisas till i artikel 54 skall tillämpa publiceringstandarderna för bidragsmottagare.

2. Då budgeten genomförs i den mening som avses i punkterna 1 och 1a, med undantag av stipendier till fysiska personer, skall följande offentliggöras med bidragsmottagarnas samtycke:

a) *Punkt 2 c skall ersättas med följande:*

c) Det beviljade beloppet och, utom vid enhetsbelopp eller finansiering till schablonsats enligt i artikel 108a.1 b och c i budgetförordningen, bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet.”

a) *Bidragsmottagarnas namn och adress.*

b) *Syftet med bidraget.*

c) Det beviljade beloppet och, utom vid enhetsbelopp eller finansiering till schablonsats enligt artikel 108a.1 b och c i budgetförordningen, bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet. *Undantag får göras från förpliktelsen i första stycket om det, enligt den behörige utanordnarens uppskattning efter en sannolikhetsbedömning, finns en verklig anledning att anta att offentliggörandet av uppgifterna utgör en risk för bidragsmottagarnas säkerhet eller avsevärt kan skada deras kommersiella intressen. Antalet beslut om undantag och orsakerna till dessa skall offentliggöras på*

samma webbplats på internet som uppgifterna om bidragsmottagarna, och namnet på den utanordnare som är ansvarig för beslutet om undantag skall anges.

Bidragsmottagarna skall i meddelandet om ansökningsomgången upplysas om den rättsliga grunden och omfattningen av efterhandspubliceringen. Det skall klargöras i meddelandet om ansökningsomgången att en bidragsansökan innebär att bidragsmottagaren samtycker till offentliggörandet och att ingen hänsyn kommer att tas till en invändning som inte uppgivits i samband med bidragsansökan i de fall då offentliggörandet skulle kunna strida mot bidragsmottagarens intressen.”

b) Följande punkt skall läggas till som punkt 3:

”3. Efter offentliggörandet enligt punkt 2 skall kommissionen på budgetmyndighetens begäran förse den senare med en rapport om

- a) antalet sökande under det gångna året,
- b) antal och procentandel godtagna ansökningar per meddelande om ansökningsomgång,
- c) förfarandets genomsnittliga längd från den sista ansökningsdagen till tilldelningen av ett bidrag.”

”3. Efter offentliggörandet enligt punkt 2 skall kommissionen på budgetmyndighetens begäran förse den senare med en rapport om

- a) antalet sökande under det gångna året,
- b) antal och procentandel godtagna ansökningar per meddelande om ansökningsomgång,
- c) förfarandets genomsnittliga längd från den sista ansökningsdagen till tilldelningen av ett bidrag,

d) den genomsnittliga tiden från dagen för slutrapporten fram till den avslutande utvärderingen och slutbetalningen (artikel 119.1).”

Motivering

Enhetliga standarder för en tydlig, begriplig och lätt lokalisierbar publicering av uppgifter skall gälla för alla parter som förvaltar Europeiska unionens medel, i synnerhet för EU-institutionerna. Den nuvarande politiken för offentliggörande när det gäller direkt och indirekt förvaltning (artikel 54 i budgetförordningen) skall bibehållas. Bidragsmottagarna skall dock vara uttryckligen medvetna om att när de ansöker om ett bidrag, är de också underställda publiceringsreglerna. Skyddet av bidragsmottagarnas behov av yrkesmässig eller personlig sekretess skall granskas av utanordnaren.

Ändringen i den tredje punkten har redan begärts av parlamentet i resolutionen om omarbetningen av budgetförordningen av den 15 mars 2006 (se ändringsförslag 107) i syfte att förbättra resultatbedömningen.

Ändringsförslag 47
ARTIKEL 1, LED 77

Artikel 169a (föreslagen artikel 169a blir då artikel 169b) (förordning (EG, Euratom)
nr 2342/2002)

Artikel 169a

Efterhandspublicering av medel som förvaltas av tredje land eller gemensamt

(Artiklarna 53 och 53c i budgetförordningen)

1. I de fall då förvaltningen delegerats till de tredjeländer som avses i artikel 53c i budgetförordningen, särskilt när det gäller budgetbistånd eller budgetstöd, liksom i de fall då budgeten genomförs med gemensam förvaltning (artikel 53d i budgetförordningen) skall hänvisning ske åtminstone till den webbplats på internet där informationen finns, om den inte offentliggörs direkt på EU-institutionernas webbplats på internet.

Hur som helst skall offentliggörandet ske genom att publiceringsstandarderna för bidragsmottagare tillämpas.

Då offentliggörandet sker direkt på EU-institutionens webbplats på internet, är det den andra partens skyldighet att i god tid lämna de nödvändiga bidragsmottagaruppgifterna. Hur som helst skall den andra parten översända dessa uppgifter på kommissionens begäran.

2. Då budgeten genomförs i den mening som avses i punkt 1, skall följande offentliggöras med bidragsmottagarnas samtycke:

- a) Bidragsmottagarnas namn och adress.***
- b) Syftet med bidraget.***

c) Det beviljade beloppet och bidragets andel av de totala kostnaderna för åtgärden eller det godkända arbetsprogrammet. Undantag får göras från förpliktelsen i första stycket om det, enligt den behörige utanordnarens uppskattning efter en sannolikhetsbedömning, finns en verklig anledning att anta att offentliggörandet av uppgifterna utgör en risk för bidragsmottagarnas säkerhet. Antalet beslut om undantag och orsakerna till dessa skall offentliggöras på samma webbplats på internet som uppgifterna om bidragsmottagarna, och namnet på den utanordnare som är ansvarig för beslutet om undantag skall anges.

Bidragsmottagarna skall i meddelandet om ansökningsomgången upplysas om den rättsliga grunden och omfattningen av efterhandspubliceringen. Det skall klargöras i meddelandet om ansökningsomgången att en bidragsansökan innebär att bidragsmottagaren samtycker till offentliggörandet och att ingen hänsyn kommer att tas till en invändning som inte uppgivits i samband med bidragsansökan i de fall då offentliggörandet skulle kunna strida mot bidragsmottagarens intressen.

3. Artikel 169.3 skall tillämpas i enlighet därmed.

Motivering

Då budgeten genomförs av tredjeländer eller genom gemensam förvaltning, skall, i syfte att öka insynen, bidragsmottagarnas uppgifter i allmänhet offentliggöras på samma sätt som vid direkt förvaltning. Parterna får själva avgöra på vilken webbplats på internet som offentliggörandet skall ske.

Ändringsförslag 48

ARTIKEL 1, LED 77B (nytt)

Artikel 169c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(77b) Följande artikel 169c skall införas:

”Artikel 169c

Gemensam mottagningstjänst
(Artikel 110 i budgetförordningen)

Kommissionen skall inrätta en gemensam mottagningstjänst för ansökningar och för råd och bistånd till sökande.

Där så är möjligt och lämpligt bör sökande som lämnar in flera olika ansökningar kunna vända sig till en och samma avdelning (huvudavdelning)."

Motivering

Ändringen är till för att förbättra kommissionens uppträdande gentemot allmänheten såsom en kundinriktad organisation. En gemensam mottagningstjänst är en vanligt förekommande standard i stora organisationer både inom den privata och offentliga sektorn.

Ändringsförslag 49
ARTIKEL 1, LED 80A (nytt)
Artikel 172c (ny) (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(80a) Följande artikel 172c skall införas:

"Artikel 172c

Principen om gradvis minskning

(Artikel 113.2 i budgetförordningen)

Då driftsbidragen minskas skall detta genomföras gradvis och på ett skäligt sätt."

Motivering

Den gradvisa minskningen av bidragen får inte ske på ett oskäligt sätt med tanke på att mindre enheter är ekonomiskt beroende av driftsbidrag.

Ändringsförslag 50
ARTIKEL 1, LED -81 (nytt)
Artikel 173, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(-81) Artikel 173.1 skall ersättas med följande:

"1. En begäran skall göras på ett särskilt formulär (artikel 169 c a), som tillhandahålls av den behörige utanordnaren, och i enlighet med de kriterier som fastställs i grundrättsakten

**och meddelandet om
ansökningsomgången.”**

Motivering

Teknisk justering.

Ändringsförslag 51
ARTIKEL 1, LED 88, LED -A (nytt)
Artikel 178, punkt 1 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

***(-a) Artikel 178.1 skall ersättas med
följande:***

***”1. Oaktat bestämmelserna i punkt 2 får
den behörige utanordnaren, före det
slutdatum som avses i artikel 167 d, utse en
kommitté som bedömer förslagen, såvida
inte kommissionen beslutar något annat
inom ramen för ett sektorsspecifikt
program.***

***Kommittén skall ha minst tre medlemmar
som skall företräda minst två
organisatoriska enheter inom
kommissionen, vilka sinsemellan saknar
hierarkisk koppling. För att risken för
intressekonflikt skall undvikas, skall
kommitténs medlemmar omfattas av
villkoren i artikel 52 i budgetförordningen.***

***I de representationer och lokala enheter
som avses i artikel 254 eller de delegerade
organ som avses i artikel 160.1, vilka inte
har distinkta enheter, är bestämmelsen om
enheter som sinsemellan saknar hierarkisk
koppling inte tillämplig.***

***Externa experter kan biträda kommittén
efter beslut av behörig utanordnare.”***

Motivering

*Ändring av befintlig text för att tillhandahålla maximal flexibilitet i administrativa
förfaranden.*

Ändringsförslag 52
ARTIKEL 1, LED 88, LED A
Artikel 178, punkt 1a (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

”1a) Den behörige utanordnaren skall där så är lämpligt dela upp processen i flera steg. Reglerna för förfarandet skall anges i meddelandet om ansökningsomgång.

Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, **skall endast de vars ansökningar uppfyller urvalskriterierna i det första steget uppmanas att lämna in fullständiga ansökningar i det andra steget.**

Om det anges i ett meddelande om ansökningsomgång att utvärderingen skall ske i två steg skall endast de förslag som uppfyller en begränsad uppsättning kriterier i det första steget tas upp till värdering igen i följande skede.

De vars förslag inte antagits i något av stegen skall informeras om detta i enlighet med artikel 116.3 i budgetförordningen. Varje steg i utvärderingsprocessen måste vara väl avgränsat från de föregående.

Samma dokument och information får inte krävas från de sökande flera gånger under samma process.”

”1a) Den behörige utanordnaren skall där så är lämpligt dela upp processen i flera steg. Reglerna för förfarandet skall anges i meddelandet om ansökningsomgång.

Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, **får den behörige utanordnaren tillsätta en kommitté i den mening som avses i punkt 1, innan första steget avslutats.**

Om det anges i ett meddelande om ansökningsomgång att utvärderingen skall ske i två steg skall endast de förslag som uppfyller en begränsad uppsättning kriterier i det första steget tas upp till värdering igen i följande skede.

Om det anges i meddelandet om en ansökningsomgång att inlämnandet av ansökningar skall ske i två steg, skall endast de vars ansökningar uppfyller urvalskriterierna i det första steget uppmanas att lämna in fullständiga ansökningar i det andra steget.

De vars förslag inte antagits i något av stegen skall **när detta steg avslutats** informeras om detta i enlighet med artikel 116.3 i budgetförordningen. Varje steg i utvärderingsprocessen måste vara väl avgränsat från de föregående.

Samma dokument och information får inte krävas från de sökande flera gånger under samma process.”

Motivering

Ändring syftar till att minska den byråkratiska bördan och klargöra punkten.

Ändringsförslag 53
ARTIKEL 1, LED 91A (nytt)
Artikel 183, punkt 2 (förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002)

(91a) Artikel 183.2 skall ersättas med följande:

”2. Utbetalningarna kan även avbrytas efter förmodade överträdelser av andra klausuler i överenskommelsen. Avsikten med ett sådant avbrott i betalningarna är att kontrollera om de förmodade överträdelserna verkligen inträffat och, i förekommande fall, möjliggöra korrigeringar av dem.

I detta fall skall den behörige utanordnaren omedelbart kontrollera om de påstådda överträdelserna förekommit eller inte, och fatta ett beslut om ytterligare åtgärder så snart som möjligt. När avbrottet uppgår till mer än sex veckor, skall fordringsägaren informeras skriftligen om orsakerna till förseningen och om ett preliminärt datum för ett beslut.”

Motivering

Efter flerfaldiga klagomål från bidragsmottagare, syftar ändringsförslaget till att förbättra rättssäkerheten och sörja för att processen genomförs skyndsamt genom att det införs ett tvingande datum för beslutsfattandet.

ÄRENDETS GÅNG

| | |
|--|--|
| Titel | Utkast till kommissionens förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget |
| Referensnummer | SEK(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS) |
| Begäran om samråd med parlamentet | 4.7.2006 |
| Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren | CONT 5.9.2006 |
| Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren | BUDG 5.9.2006 |
| Inget yttrande avges Beslut | BUDG 25.10.2006 |
| Förstärkt samarbete Tillkännagivande i kammaren | |
| Föredragande Utnämning | Ingeborg Gräßle, Borut Pahor 13.7.2006 |
| Tidigare föredragande | |
| Behandling i utskott | 20.12.2006 23.1.2007 |
| Antagande | 23.1.2007 |
| Slutomröstning: resultat | +: 13 -: 1 0: 1 |
| Slutomröstning: närvarande ledamöter | Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Antonio De Blasio, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Nils Lundgren, Jan Mulder, Borut Pahor, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes, Alexander Stubb, Jeffrey Titford |
| Slutomröstning: närvarande suppleanter | Salvador Garriga Polledo, Ashley Mote, Paul Rübig |
| Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2) | Oldřich Vlasák |
| Ingivande | 25.1.2007 |
| Anmärkingar (tillgängliga på ett enda språk) | ... |